

Žalba koju je 19. rujna 2014. podnijela Helenska Republika protiv presude Općeg suda (sedmo vijeće) donesene 16. srpnja 2014. u predmetu T-52/12, Grčka protiv Komisije

(Predmet C-431/14 P)

(2014/C 395/32)

Jezik postupka: grčki

Stranke

Žalitelj: Helenska Republika (zastupnici: I. Chalkias i A. Vasilopoulou)

Druga stranka u postupku: Europska komisija

Žalbeni zahtjev

- prihvatiti predmetnu žalbu,
- poništiti u cijelosti pobijanu presudu Općeg suda Europske unije,
- zbog razloga koji su detaljnije izloženi, prihvatiti tužbu Helenske Republike,
- poništiti pobijanu odluku Europske komisije,
- naložiti Komisiji snošenje troškova.

Žalbeni razlozi i glavni argumenti

Prvi žalbeni razlog temelji se na povredi prava Unije, i to na bitnoj povredi postupka. U prvom dijelu žalbenog razloga se navodi da je Opći sud pogrešno protumačio i primijenio pojam državna sredstva iz članka 107. stavka 1. UFEU-a, odnosno da je Opći sud počinio pogrešku koja se tiče činjenica kada je kvalificirao kao državno sredstvo iznos obveznih doprinosa koje su uplatili poljoprivrednici korisnici potpore koji su osigurani kod Organismos Ellinikon Georgikon Asfaliseon (ELGA, grčka agencija za osiguranja u poljoprivredi), dok se u drugom dijelu žalbenog razloga navodi da je donošenjem presude Općeg suda počinjena bitna povreda postupka, s obzirom na to da Opći sud nije ispitao ili posebno obrazložio u kojoj mjeri iznosi koji su uplaćeni od strane poljoprivrednika korisnika državne potpore i koji se smatraju nezakonitima, njima daju neopravdanu prednost u smislu članka 107. stavka 1. UFEU-a, i to prednost koja može narušiti tržišno natjecanje, te se navodi da je Opći sud pogrešno protumačio i primijenio takvu odredbu prešutno odbijajući taj argument.

U drugom žalbenom razlogu navodi se da je donošenjem pobijane presude počinjena povreda prava Unije, osobito time što je Opći sud pogrešno primijenio i protumačio članak 107. stavak 1. UFEU-a kada je zaključio da naknade iz 2009. za korisnike predstavljaju selektivnu gospodarsku prednost koja može dovesti do narušavanja tržišnog natjecanja i trgovinu između država članica, a da pritom nije vodio računa o izvanrednim okolnostima koji su obilježavali i koji obilježuju grčko gospodarstvo.

U trećem žalbenom razlogu navodi se, s jedne strane, da je Opći sud pogrešno protumačio i primijenio članak 107. stavak 3. točku (b) UFEU-a, s obzirom na to da je u odnosu na sporne naknade iz 2009. ograničio područje primjene takve odredbe na uvjete iz Okvira podrške Zajednice bez obzira na izvanredne okolnosti koji su u to vrijeme obilježavale grčko gospodarstvo (prvi dio trećeg žalbenog razloga) i, s druge strane, da je pobijana presuda nedovoljno obrazložena, s obzirom na to da nije dana nikakva ocjena u odnosu na prigovor Helenske Republike prema kojemu je odluka Europske komisije neproporcionalna jer predviđa povrat potpora u prosincu 2011. (drugi dio trećeg žalbenog razloga).

Žalba koju je 25. rujna 2014. podnio DTS Distribuidora de Televisión Digital, S.A. protiv presude Općeg suda (treće vijeće) od 11. srpnja 2014. u predmetu T-533/10, DTS Distribuidora de Televisión Digital protiv Komisije

(Predmet C-449/14 P)

(2014/C 395/33)

Jezik postupka: španjolski

Stranke

Žalitelj: DTS Distribuidora de Televisión Digital, S.A. (zastupnici: H. Brokelmann i M. Ganino, odvjetnici)

Druge stranke u postupku: Europska komisija, Telefónica de España, S.A., Telefónica Móviles España, S.A., Kraljevina Španjolska i Corporación de Radio y Televisión Española, S.A. (RTVE)

Žalbeni zahtjev

Tužitelj od Suda zahtijeva da:

- ukine presudu Općeg suda od 11. srpnja 2014. u predmetu T-533/10, DTS Distribuidora de Televisión Digital, S.A. protiv Europske komisije i posljedično, a u skladu s člankom 61. Statuta Suda:
- na osnovi podataka kojima raspolaže prihvati zahtjev iznesen u aktu kojom je pokrenut prvostupanjski postupak i poništi Odluku Komisije 2011/1/EU ⁽¹⁾ od 20. srpnja 2010. o sustavu potpora C38/09 (ex NN 58/09) koji Španjolska planira primijeniti na Corporación de Radio y Televisión Española (RTVE); ili
- podredno, vrati predmet na ponovno odlučivanje Općem sudu koji je pri donošenju odluke vezan presudom Suda;
- Komisiji i intervenijentima koji je podupiru naloži snošenje troškova u ovom postupku, kao i u postupku pred Općim sudom.

Žalbeni razlozi i glavni argumenti

1. Prvi žalbeni razlog, utemeljen na povredi članka 107. stavka 1. UFEU-a počinjenoj zbog pogrešnog tumačenja pojma potpore

Pobijanom presudom povređuje se članak 107. stavak 1. UFEU-a pogrešnim tumačenjem pojma potpore i, preciznije, uvjeti koji se u skladu s presudom Laboratoires Boiron ⁽²⁾ moraju ispuniti da bi se pristojba mogla smatrati sastavnim dijelom potpore.

2. Drugi žalbeni razlog, utemeljen na povredi članka 107. stavka 1. time što u pobijanoj presudi nije sveobuhvatno preispitano postojanje potpore te je iskrivljeno španjolsko pravo

Pobijanom presudom povređuje se članak 107. stavak 1. UFEU-a jer nije sveobuhvatno preispitano jesu li ispunjeni uvjeti, utvrđeni u presudi Régie Networks ⁽³⁾, da bi se pristojba nametnuta DTS-u mogla smatrati sastavnim dijelom potpore RTVE-u, i jer je iskrivljeno španjolsko pravo.

3. Treći žalbeni razlog, utemeljen na povredi prava prilikom primjene članka 106. stavka 2. UFEU-a

Pobijanom presudom povrijeđeno je pravo prilikom primjene članka 106. stavka 2. UFEU-a. U njoj se iskrivljuju argumenti DTS-a – kojima se nastoji pokazati da način financiranja potpore RTVE-u neproporcionalno narušava tržišno natjecanje – tumačenjem prema kojem se oni odnose na učinke same potpore, a ne na učinke pristojbe putem koje se potpora financira. Posljedično tome, pobijanom se presudom odlučuje *ultra petita* o pitanjima koje DTS nije postavio u svom zahtjevu niti ih je Komisija analizirala u svojoj Odluci, čime je izmijenjen predmet spora te su prekoračene granice nadležnosti Općeg suda u području sudbenog nadzora.

⁽¹⁾ SL 2011, L1, str.9.

⁽²⁾ C-526/04, EU:C:2006:528

⁽³⁾ C-333/07, EU:C:2008:764